



NEWSLETTER

51

new technologies
and innovation policy

LIBRARY

**TRANSNATIONAL COOPERATION BETWEEN TECHNOLOGY TRANSFER AND
INNOVATION MANAGEMENT ADVISORY SERVICES FOR SMALL AND
MEDIUM-SIZED ENTERPRISES
(O. J. N° C 40 of 21. 2. 1986)**

One of the main aims of the Commission's plan for the development of a European infrastructure for innovation and technology transfer is the development of transnational cooperation between small and medium-sized enterprises, particularly in the field of technological exchange, in order to achieve a more rapid penetration of new products and services throughout the Community market.

To achieve this aim the Commission has placed particular reliance on public and private technology transfer and innovation management advisory services to small and medium-sized enterprises within the different Member States (e. g. Chambers of Commerce, Regional Development Authorities, private technology and management consultants, etc.) and has through several measures promoted the establishment of transnational networks of such advisory services. The ultimate intention is that these networks should foster and facilitate transnational collaboration between small and medium-sized enterprises themselves.

One of the measures referred to above was the launching of two Calls for Proposals, one in August 1984 and one in May 1985. The 1985 Call for Proposals — published in OJ No. C 125 of 22. 5. 1985 — generated, just as in 1984, a widespread positive response. In total 70 complete proposals for collaboration were received involving 190 private and public advisory services. Of these 70 proposals 34 were selected for partial Community funding. Of the selected proposals 30 were completely new transnational collaborations involving 81 private and public advisory bodies; the other four were enlargements of existing collaborations to additional partners involving a total of 15 advisory services.

As a consequence and as a result of these two first Calls for Proposals in 1984 and 1985 a total of 47 coo-

peration schemes are running involving a total of 120 advisory services spread over all the Member States.

Partnerships have thus been created between organizations in Lyon (F) and Copenhagen (DK), London (UK) and Milano (IT), Dublin (IRL) and Belfast (UK), Marseille (F), Genova (IT) and Piraeus (GR), Berlin (D) and Hatfield (UK), Bremen (D) and Toulouse (F), etc. and the first actual concrete transnational exchanges between firms (particularly exchanges of technology) fostered and facilitated through these networks, are starting to become reality.

In view of the continued success of this scheme, the Commission is repeating the exercise.

It is therefore calling once again (O. J. N° C 40 of 21. 2. 1986) on technology transfer and innovation management advisory services and similar private and public bodies to submit proposals for transnational cooperation with other comparable services operating within the European Community.

Financial aid will be granted to cover up to 50% of the expenditure incurred in such collaborations (e. g. additional manpower costs and travelling expenses).

Applications will have to be submitted on the appropriate form not later than **10 May 1986**. Further information (in all official languages) may be obtained from the following address:

Commission of the European Communities
Directorate-General
Information Market and Innovation
DG XIII/A/2 — Office JMO B4/100
L-2920 Luxembourg

* * *

Newsletter is issued by Directorate XIII — A, New Technologies and Innovation Policy, in Directorate-General "Information Market and Innovation" of the Commission of the European Communities. For more information about its contents please write, including the address label with all your correspondence, to:

Commission of the European Communities
DG XIII—A
L-2920 Luxembourg
or call (352) 4301 4117

TRANSNATIONALE ZUSAMMENARBEIT ZWISCHEN INNOVATIONSBERATUNGS- UND TECHNOLOGIETRANFERSTELLEN UND ÄHNLICHEN PRIVATEN UND ÖFFENTLICHEN EINRICHTUNGEN FÜR KLEINE UND MITTLERE UNTERNEHMEN (ABl. Nr. C 40 vom 21. 2. 1986)

Eines der Hauptziele des Planes der Kommission für die Entwicklung der europäischen Infrastruktur zur Unterstützung von Innovation und Technologietransfer ist die Förderung der transnationalen Zusammenarbeit zwischen kleinen und mittleren Unternehmen, insbesondere im Bereich des Technologieaustausches, damit neue Produkte und Dienste auf den Märkten der Gemeinschaft rascher vordringen können.

Hierbei hat die Kommission besonderes Gewicht auf öffentliche und private Innovationsberatungs- und Technologietransferstellen für kleine und mittlere Unternehmen in den einzelnen Mitgliedstaaten (z. B. Handelskammern, regionale Wirtschaftsförderungseinrichtungen, private Technologie- und Managementberater usw.) gelegt und durch mehrere Maßnahmen die Einrichtung transnationaler Netze solcher Beratungsdienste gefördert. Durch diese Netze soll letztlich die transnationale Zusammenarbeit zwischen den kleinen und mittleren Unternehmen selbst gefördert und erleichtert werden.

Eine der oben genannten Maßnahmen war die Veröffentlichung von zwei Aufrufen zu Vorschlägen, der erste im August 1984, der zweite im Mai 1985. Wie schon 1984 waren die Reaktionen auf den Aufruf zu Vorschlägen von 1985 — veröffentlicht im Amtsblatt Nr. C125 vom 22. 5. 1985 — weitgehend positiv. Insgesamt gingen 70 vollständige Vorschläge für Partnerschaften ein, an denen 190 private und öffentliche Beratungsdienste beteiligt waren. Von diesen 70 Vorschlägen wurden 34 für eine Teilfinanzierung durch die Gemeinschaft ausgewählt. Von den ausgewählten Vorschlägen betrafen 30 völlig neue transnationale Partnerschaften zwischen insgesamt 81 privaten und öffentlichen Beratungsstellen; bei den anderen vier handelte es sich um die Ausdehnung bestehender Partnerschaften auf weitere Partnerunternehmen; daran waren insgesamt 15 Beratungsstellen beteiligt.

Als Ergebnis dieser ersten beiden Aufrufe zu Vorschlägen (1984 und 1985) gibt es jetzt 47 Partnerschaften an denen insgesamt 120 Beratungsstellen in sämtlichen Mitgliedstaaten beteiligt sind.

Somit wurden Partnerschaften zwischen Einrichtungen in Lyon (F) und Kopenhagen (DK), London (UK) und Mailand (IT), Dublin (IRL) und Belfast (UK), Marseille (F), Genua (IT) und Piräus (GR), Berlin (D) und Hatfield (UK), Bremen (D) und Toulouse (F) usw. gegründet und die ersten konkreten transnationalen Transferaktionen zwischen Unternehmen (insbesondere Technologietransfer), die durch diese Netze gefördert und erleichtert wurden, nehmen nun Gestalt an.

Angesichts des anhaltenden Erfolgs dieses Systems wiederholt die Kommission diese Aktion.

Sie hat deshalb (Abl. Nr. C 40 vom 21. 2. 1986) Innovationsberatungs- und Technologietransferstellen und ähnliche private und öffentliche Einrichtungen erneut aufgefordert, Vorschläge für transnationale Partnerschaften mit anderen vergleichbaren Einrichtungen innerhalb der Europäischen Gemeinschaften zu unterbreiten.

Für die durch solche Partnerschaften entstehenden Kosten (z. B. zusätzliche Personal- und Reisekosten) wird eine finanzielle Beihilfe bis in Höhe von 50 vH der Kosten gewährt.

Die Bewerbungen sind auf dem entsprechenden Formblatt bis spätestens 10. Mai 1986 einzureichen. Weitere Informationen (in sämtlichen Amtssprachen) erteilt folgende Stelle:

Kommission der Europäischen Gemeinschaften
Generaldirektion
Informationsmarkt und Innovation
GD XIII/A/2 — Büro JMO B4/100
L-2920 Luxemburg

* * *

LA COOPERATION TRANSNATIONALE ENTRE SERVICES CONSULTATIFS EN MATIERE DE TRANSFERT DES TECHNOLOGIES ET DE GESTION DE L'INNOVATION AUPRES DES PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES (J. O. No C 40 du 21. 2. 1986)

L'un des principaux objectifs du plan de la Commission pour le développement d'une infrastructure européenne d'assistance à l'innovation et au transfert des technologies est de développer la coopération transnationale entre les petites et les moyennes entreprises, notamment dans le domaine des échanges de technologies, en vue d'accélérer la pénétration des nouveaux produits et services dans l'ensemble du marché communautaire.

Pour atteindre cet objectif, la Commission s'est adressée en particulier aux services consultatifs publics et privés en matière de transfert de technologie et de gestion de l'innovation auprès des petites et moyennes entreprises des différents Etats membres (par exemple Chambres de commerce, administrations chargées du développement régional, consultants privés en matière de technologie et de gestion, etc.) et a adopté plusieurs mesures visant à promouvoir l'établissement de réseaux transnationaux de services consultatifs. L'objectif visé est de faire en sorte que ces réseaux encouragent et facilitent la collaboration transnationale entre les petites et moyennes entreprises elles-mêmes.

Une des mesures mentionnées ci-dessus a été le lancement de deux appels à propositions, le premier en août 1984 et le second en mai 1985. L'appel à propositions de 1985, publié au J.O n° C 125 du 22. 5. 1985, a suscité,

comme en 1984, une réaction largement positive. Au total, 70 propositions complètes de collaboration ont été reçues impliquant 190 services consultatifs privés et publics. Sur ces 70 propositions, 34 ont été retenues pour bénéficier d'une aide communautaire partielle. Sur les propositions sélectionnées, 30 représentaient des collaborations transnationales totalement nouvelles impliquant 81 organismes de conseil privés et publics; les 4 autres étaient des extensions de programmes de collaboration existants à de nouveaux partenaires impliquant un total de 15 services consultatifs.

En conséquence, ces deux premiers appels à propositions de 1984 et 1985 ont donné naissance à un total de 47 projets de coopération actuellement menés par 120 services consultatifs répartis dans l'ensemble des Etats membres.

Des associations ont donc été créées entre organismes de Lyon (F) et Copenhague (DK), Londres (UK) et Milan (IT), Dublin (IRL) et Belfast (UK), Marseille (F), Gênes (IT) et Le Pirée (GR), Berlin (D) et Hatfield (UK), Brême (D) et Toulouse (F), etc. et les premiers échanges transnationaux concrets entre entreprises (notamment des échanges de technologie) encouragés et facilités par ces réseaux commencent à devenir une réalité.

Le succès de cette première initiative a incité la Commission à renouveler l'exercice.

En conséquence, la Commission s'est adressée à nouveau, (J. O. No C 40 du 21. 2. 1986) aux services consultatifs en matière de transfert de technologies et de gestion de l'innovation et aux organismes similaires privés et publics pour qu'ils lui soumettent des propositions de coopération transnationale avec des services comparables dans la Communauté européenne.

Une aide financière sera accordée pour couvrir jusqu'à 50% des dépenses engagées dans ces programmes de collaboration (par exemple pour les frais de personnel et les frais de déplacement supplémentaires).

Les candidatures devront être envoyées sur le formulaire approprié avant le **10 mai 1986**. De plus amples informations (dans toutes les langues officielles) peuvent être obtenues en écrivant à l'adresse suivante:

Commission des Communautés européennes
Direction générale «Marché de l'Information et Innovation»
DG XIII/A/2 — Bureau JMO B4/100
L-2920 Luxembourg

* * *

COOPERACION TRANSNACIONAL ENTRE LOS SERVICIOS ASESORES PARA LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA EN MATERIA DE TRANSFERENCIAS DE TECNOLOGIAS Y GESTION DE LA INNOVACION (D. O. n° C 40 de 21. 2. 1986)

Uno de los principales objetivos del plan de la Comisión para el desarrollo de una infraestructura europea para la transferencia de tecnología e innovación es el desarrollo de la cooperación transnacional entre pequeñas y medianas empresas, especialmente en el campo del intercambio tecnológico, con el fin de conseguir una penetración más rápida de nuevos productos y servicios en todo el mercado de la Comunidad.

Para conseguir este objetivo la Comisión se ha apoyado especialmente en la transferencia tecnológica, tanto pública como privada, y en los servicios asesores de las pequeñas y medianas empresas de los diferentes Estados Miembros para la gestión de la innovación (p. ej. Cámaras de Comercio, Organismos de Desarrollo Regional, tecnología privada y consultores de gestión, etc.), y a través de diversas medidas ha promovido el establecimiento de redes transnacionales de tales servicios asesores. Su objetivo último es que estas redes fomenten y faciliten la colaboración transnacional entre las pequeñas y medianas empresas.

Una de las medidas a las que antes nos referíamos fue el lanzamiento de dos Convocatorias de Propuestas; una en agosto de 1984 y otra en mayo de 1985. La Convocatoria de Propuestas de 1985 — publicada en D.O. n° C 125 del 22. 5. 1985 — tuvo, como en 1984, una amplia y positiva respuesta. Se recibieron 79 propuestas completas de colaboración que implicaban a 190 servicios asesores, tanto públicos como privados. De estas 70 propuestas se seleccionaron 34 para ser parcialmente subvencionadas por la Comunidad. De las propuestas seleccionadas, 30 eran colaboraciones transnacionales completamente nuevas que suponían la participación de 81 organismos asesores, tanto públicos como privados; las otras 4 fueron ampliaciones de colaboraciones ya existentes a las que se vinieron a sumar otros asociados, hasta alcanzar la participación de 15 servicios asesores.

Como consecuencia de estas dos primeras Convocatorias de Propuestas de 1984 y 1985 hay actualmente en funcionamien-

to 47 programas de cooperación, que entrañan la participación de 120 servicios asesores repartidos por todos los Estados Miembros.

De este modo se han creado asociaciones entre diversas organizaciones en Lión (F) y Copenhague (DK), Londres (UK) y Milán (IT), Dublín (IRL) y Belfast (UK), Marsella (F), Génova (IT) y Pireo (GR), Berlín (D) y Hatfield (UK), Bremen (D) y Toulouse (F), etc. y los primeros intercambios transnacionales entre diversas empresas (especialmente intercambios de tecnologías) fomentados de estas redes, están comenzando a ser ya realidad.

En vista del prolongado éxito de este programa, la Comisión repite la operación.

Así pues, ha convocado (D. O. n° C 40 de 21. 2. 1986) a los servicios asesores en materia de transferencia de tecnología y gestión de la innovación y otros organismos similares públicos y privados, a que presenten propuestas para la cooperación transnacional con otros servicios semejantes que funcionan en el seno de la Comunidad Europea.

Se otorgará unas subvenciones que cubran hasta el 50% de los gastos incurridos en estas colaboraciones (p. ej. mano de obra adicional y gastos de viaje).

Las solicitudes debidamente cumplimentadas, habrán de presentarse, a más tardar el **10 de mayo de 1986**. Los interesados pueden solicitar más información (en todas las lenguas oficiales) en la siguiente dirección:

Comisión de las Comunidades Europeas
Dirección General
Mercado de la Información y la Innovación
DG XIII/A/2 — Despacho JMO B4/100
L-2920 LUXEMBURGO

A EUROPEAN DIMENSION FOR CONFERENCES ON TECHNOLOGY AND INNOVATION (3rd Call for Proposals)

In August 1984, as part of its three-year plan for the transnational development of the supporting infrastructure for innovation and technology transfer, the Commission of the European Communities launched a programme to give conferences on technology and innovation a European dimension. The broad objective was to promote the rapid penetration of new technologies on the European market, with particular reference to small and medium-sized enterprises. The Commission therefore called upon the organizers of conferences on technology and innovation to submit propo-

sals for making such events more relevant to Europe as a whole. In view of the great success of this undertaking, the Commission has decided to continue its activities this year, and is once again calling for proposals from those interested for conferences to be held between July 1987 and June 1988 (O.J. No. C 21 of 31. 1. 1986).

It is prepared to grant financial assistance to help cover the extra costs — e.g. interpreting, translation and printing of documents in other languages — incurred

by organizers in giving their conferences a European rather than merely regional or national dimension.

Before assistance can be considered, applicants must prove that they are unable to finance such events independently. On the assumption that conferences with a European dimension attract more participants and thus yield greater financial returns, however, the Commission stipulates that the proposals must contain arrangements to ensure that at least part of its financial contribution is refunded out of the proceeds of the conferences.

Preference will be given to conferences relating to innovation and to areas of technology of particular interest to small and medium-sized enterprises.

Application forms are obtainable from, and should be returned to, the following address:

Commission of the European Communities,
Directorate-General 'Information Market and Innovation',
DG XIII/A/2, Office B4/089,
L-2920 LUXEMBOURG.

The closing date for applications is **26 April 1986**.

* * *

EINE EUROPÄISCHE DIMENSION FÜR TECHNOLOGIE- UND INNOVATIONSKONFERENZEN (3. Aufruf zur Einreichung von Vorschlägen)

Im August 1984 startete die EG-Kommission im Rahmen des Dreijahresplanes für die transnationale Entwicklung der Infrastruktur zur Unterstützung von Innovation und Technologietransfer eine Aktion mit dem Ziel, Technologie- und Innovationskonferenzen eine europäische Dimension zu verleihen. Globales Ziel dieser Aktion war es, das rasche Vordringen neuer Technologien auf den Märkten der Gemeinschaft unter besonderer Berücksichtigung der kleinen und mittleren Unternehmen zu fördern. Die Kommission rief zu diesem Zweck Veranstalter von Technologie- und Innovationskonferenzen dazu auf, Vorschläge zur Europäisierung von Technologie- und Innovationskonferenzen einzureichen. Wegen des großen Erfolgs dieser Aktion hat die Kommission beschlossen, sie in diesem Jahr fortzusetzen und ruft erneut Interessenten zur Einreichung von Vorschlägen für Konferenzen, die zwischen Juli 1987 und Juni 1988 stattfinden sollen, auf (ABl. C 21 vom 31. 1. 1986).

Sie ist bereit, finanzielle Beihilfen zu gewähren, die zur Deckung der Mehrkosten — z. B. für Dolmetschen, Übersetzung und Druck von Unterlagen in Fremdsprachen — beitragen sollen, die Veranstaltern von Konferenzen entstehen, die über den rein nationalen oder regionalen Rahmen hinaus eine europäische Dimension ihrer Veranstaltungen anstreben.

Um für eine Unterstützung in Frage zu kommen, müssen die Interessenten den Nachweis erbringen, daß sie das Risiko, derartige Mehrkosten allein zu tragen, nicht eingehen können. Ausgehend von der Grundüberlegung, daß die europäische Dimension einer Veranstaltung eine Erhöhung der Teilnehmerzahl und damit Mehreinnahmen mit sich bringt, verlangt die Kommission allerdings, daß die ihr unterbreiteten Vorschläge eine Regelung enthalten, mit der sichergestellt wird, daß sie ihre Auslagen zumindest teilweise aus den Veranstaltungseinnahmen erstattet bekommt.

Bevorzugt werden Konferenzen auf dem Gebiet Innovation und in für kleine und mittlere Unternehmen besonders bedeutenden Technologiebereichen.

Bewerbungsvordrucke sind bei folgender Stelle erhältlich und an diese ausgefüllt zurückzusenden:

Kommission der Europäischen Gemeinschaften
Generaldirektion Informationsmarkt und Innovation
GD XIII/A/2, Büro JMO B4/089
L-2920 LUXEMBURG

Letzter Termin für die Einsendung der ausgefüllten Vordrucke ist der 26. April 1986.

* * *

UNE DIMENSION EUROPEENNE POUR LES CONFERENCES SUR LES TECHNOLOGIES ET L'INNOVATION (3^{ème} appel à propositions)

En août 1984, la Commission des Communautés européennes a lancé, dans le cadre du plan triennal de développement transnational de l'infrastructure d'assistance à l'innovation et au transfert des technologies, une action visant à donner une dimension européenne aux conférences sur les technologies et l'innovation. L'objectif global de cette action était de favoriser la pénétration rapide des technologies nouvelles sur les marchés de la Communauté, eu égard notamment aux petites et moyennes entreprises. A cet effet, la Commission a demandé aux organisateurs de conférences sur les technologies ou sur l'innovation de lui faire des propositions pour donner une dimension européenne à ces conférences. En raison du grand succès de cette action, la Commission a décidé de la poursuivre cette année et fait à nouveau appel aux propositions pour des conférences qui devraient se tenir entre juillet 1987 et juin 1988 (J. O. No. C 21 du 31. 1. 1986).

La Commission est disposée à accorder des aides financières visant à couvrir les frais supplémentaires, par ex. d'interprétation, de traduction et d'impression

de dossiers en langues étrangères, qui résulteraient de l'intention des organisateurs de conférences de donner à leurs manifestations une dimension européenne dépassant largement le cadre régional ou national.

Pour bénéficier d'une aide, les intéressés devront fournir la preuve qu'ils ne peuvent prendre le risque de supporter seuls ces frais supplémentaires. Considérant qu'en principe la dimension européenne d'une manifestation de ce genre se traduit par une augmentation du nombre des participants et donc du montant des recettes, la Commission demande que les propositions qui lui sont soumises prévoient qu'elle récupérera au moins une partie de sa dépense sur les recettes de la manifestation.

La préférence sera donnée aux conférences sur l'innovation et donc des domaines technologiques importants pour les petites et moyennes entreprises.

Les formulaires de proposition doivent être demandés à l'adresse suivante et y être renvoyés une fois remplis:

* * *

UNA DIMENSION EUROPEA PARA LAS CONFERENCIAS SOBRE TECNOLOGIA E INNOVACION (3° llamamiento para recibir propuestas)

En agosto de 1984, la Comisión de las Comunidades Europeas lanzó, en el marco del plan trienal de desarrollo transnacional de la infraestructura de asistencia a la innovación y a la transferencia de tecnologías, una acción tendente a dar una dimensión europea a las conferencias sobre tecnologías e innovación. El objetivo global de esta acción era favorecer la rápida penetración de nuevas tecnologías en los mercados de la Comunidad, principalmente en atención a las pequeñas y medianas empresas. Con este fin, la Comisión ha solicitado a los organizadores de conferencias sobre tecnologías o sobre innovación que le hagan propuestas para dar una dimensión europea a estas conferencias. Debido al gran éxito de esta acción, la Comisión ha decidido proseguirla este año y hace un nuevo llamamiento para recibir propuestas para las conferencias que deban tener lugar entre julio de 1987 y junio de 1988 (D.O. C 21 de 31. 1. 1986).

La Comisión está dispuesta a conceder ayudas financieras con el objeto de cubrir los gastos suplementarios, por ejemplo, de interpretación, de traducción, o de impresión de informes en lenguas extranjeras, resultantes de la voluntad de los organizadores de conferencias de proporcionar a sus manifestaciones una dimensión europea que sobrepase ampliamente el marco regional o nacional.

Para disfrutar de una ayuda, los interesados deberán proporcionar la prueba de que no pueden arriesgarse a sufragar sólo estos gastos suplementarios. Considerando que en principio la dimensión europea de una manifestación de este género se traduce en un aumento del número de los participantes y, por tanto, de los ingresos, la Comisión solicita que las propuestas que se le presenten prevean que recuperará al menos una parte de sus gastos por los ingresos de la manifestación.

Se concederá preferencia a las conferencias sobre innovación y campos tecnológicos importantes para las pequeñas y medianas empresas.

Los formularios de propuesta deben solicitarse a la dirección siguiente y enviarse allí una vez cumplimentados:

Comisión de las Comunidades Europeas
Dirección General
Mercado de la Información y la Innovación
DG XIII/A/2 — Despacho JMO B4/089
L-2920 LUXEMBURGO

Los formularios cumplimentados deberán enviarse a más tardar el 26 de abril de 1986.

INNOVATIONS FROM COMMUNITY RESEARCH PROFIMAT electrostatic precipitator sampling system

Polluting smoke emitted by production units must be monitored by measurements.

The BFI (Betriebsforschungsinstitut) Düsseldorf has developed an electrostatic precipitator for extracting solid matter from smoke in order to facilitate separate analysis of the solid and gaseous components of the smoke.

This new apparatus is compact, transportable and may be used anywhere. The high voltage system and heating unit (which can be operated at up to 200° C) are incorporated.

The main advantages of the PROFIMAT over other separators are:

- (i) The dust is separated at the cylindrical collecting electrode in the wall boundary layer area of the gas flow.
- (ii) The contact area between the dust and the passing gas is kept to a minimum, thus preventing chemical reactions between the deposit and the gas.

- (iii) Large dust samples can be collected over long periods without pressure losses increasing.

At a gas throughput of 4 m³ per hour, a voltage of 24 kV and a corona discharge current of approximately 0.5 mA, collection efficiencies of over 99% are achieved for a wide range of particle sizes (0.1 to 10 microns).

The inventors are Dr Keck, Dipl.-Phy. Krannich, Mr Rudnick, BFI (Betriebsforschungsinstitut), Sohnstr. 65, D-4000 Düsseldorf 1.

Licensee:
Künzer GmbH
Postfach 5143
D-5800 Hagen 5
Tel.: 02334/510 95
Telex: 821 864

LIST OF SELECTED CONFERENCES UNDER CALL FOR PROPOSALS C125 OF 22. 5. 1985
LISTE DES CONFERENCES SELECTIONNEES A LA SUITE DE L'APPEL A PROPOSITIONS C 125
DU 22. 5. 1985

1. REPAIR, SURFACE- AND HEAT-TREATMENT TECHNOLOGIES
1-2 July 1986, Athens
Panos AXIOMAKAROS
DATA BANK LTD.
P.O. Box 76085
GR-17110 ATHENS
Tel. (01) 9334986
Telex 218420 AX10 GR
2. DETECTION ET QUALITE DES IMAGES
16-18 juillet 1986, Paris
Pierre CHAVEL
Société française d'optique
Institut d'Optique
B.P. 43
F-91406 ORSAY Cédex
Tél. (06) 9416844
Télex 692 166 FACORS F
3. ENGINEERING APPLICATIONS OF NEW COMPOSITES
25-29 August 1986, Patras
S.A. PAIPETIS
University of Patras
Department of Mechanical Engineering
GR-PATRAS 260 01
Tel. (061) 991793 & 992172
Telex 312 329 EFAP GR
4. EUROPTRONICS
septembre/octobre 1986, Liège, Mons, Bruxelles et Louvain-la-Neuve
Alain VANDENBORRE
PROMOPTICA
Parc industriel de recherches du Sart-Tilman
B-4900 ANGLEUR
Tél. (041) 676668
Télex 41320 IAL SP
5. BIOTECHNOLOGY INFORMATION '86
22/25 September 1986, Brighton
Richard WAKEFORD
European Biotechnology Information Project
9, Kean Street
UK-London WC2 4AB
Tel. (01) 379 6488
Telex 266959
6. TECHNOLOGY TRANSFER TO SMES FROM UNIVERSITIES AND RESEARCH INSTITUTIONS
8-10 September 1986, Salford
G. MORTIMER
Salford University Industrial Centre Ltd.
University Road
UK-SALFORD M5 4WT
Tel. (061) 7368921
Telex 665814 SUIC G
7. COMPUTER AIDED TRADE
octobre 1986, Paris
Alfredo SARICH
S.R.L.A. EUROMATICA
96, rue des Deux Eglises
B-1040 BRUXELLES
Tél. (02) 230 6110
Télex 61975 STALAW B
8. L'INTRODUZIONE DELL'AGRONICA NEL SISTEMA AGRICOLO
October 1986, Milano
Valentino CARBOGNIN
Istituto di Ricerche «Il Poliedro»
Via Francesco Redi, 18
I-20129 MILANO
Tel. (02) 204 2368
9. PRODUKTIVITÄT UND DIE ZUKUNFT DER ARBEIT IN EINER ZEIT RASCHER, VOM MARKT GEFORDERTER INNOVATIONEN
14-16 Oktober 1986, München
Peter SCHUH
R.K.W.
Düsseldorfer Straße 40
Postfach 5867
D-6236 ESCHBORN
Tel. (06169) 495272
Telex 0418362
10. REGOLAMENTAZIONE E PROTEZIONE DEL SOFTWARE
13 October 1986, Roma
Giorgio ZARLATTI
GE.SI. OPTIMATION S. r. l.
Via M. Cristina 8
I-00196 ROMA
Tel. (06) 3612807
11. IMPROVING COOPERATION BETWEEN CENTRAL LIBRARIES AND INFORMATION & DOCUMENTATION SERVICES IN ORGANIZATIONS SERVING SMES
Autumn 1986
Karsten WEIS
TEKNOLOGISK INSTITUT
Postboks 141
DK-2630 TAASTRUP
Tel (02) 996611
Telex 334 16 TI DK
12. EXTRUSION TECHNOLOGY IN THE FOOD INDUSTRY
October 1986, Dublin
Renée BROWNE
IIRS — Institute for Industrial Research and Standards
Ballymun Road
IRL-DUBLIN 9
Tel. (01) 370101
Telex 25449
13. MODELLE FÜR GEMEINSAME MARKETING-STRATEGIEN VON JUNGEN TECHNOLOGIEUNTERNEHMEN
26-28 November 1986, Berlin
Jürgen ALLESCH
Technische Universität Berlin
Fasanenstrasse
D-1000 BERLIN 12
Tel. (030) 314-1
Telex 184262 TUBLN-D
14. AUTOMATISERING VAN DE MONTAGE
11-12 November 1986, Utrecht
H. KOK
Vereniging voor Produktietechniek VVW

- Bredewater 20
NL-2715 CA ZOETERMEER
Tel. (079) 531272
15. ECOLE EUROPEENNE DE RHEOLOGIE
15 janvier - 6 février 1987, La Bresse
C. WOLFF
Equipe de Mécanique et de Rhéologie
Ecole Nationale Supérieure des Industries
Textiles
11, rue Alfred Werner
F-68093 MULHOUSE Cédex
Tél. (089) 424622
Télex 881913 CERMAT
16. TELEARBEIT — GEGENWART UND ZUKUNFT EINER NEUEN ARBEITSORGANISATION
Februar 1987, Bonn
Werner B. KORTE
EMPIRICA
Kaiserstraße 29-31
D-5300 Bonn 1
Tel. (0228) 210070/79
Telex 5212689
17. INNOVATION FOR ENERGY EFFICIENCY — THE ROLE OF THE REGIONS
March 1987, Newcastle upon Tyne
D.A. REAY
International Research & Development Co. Ltd.
Fossway
UK-NEWCASTLE UPON TYNE NE6 2YD
Tel. (091) 2650451
Telex 537086
18. FLUX DE DONNEES ET DROIT COMMUNAUTAIRE
1st Quarter 1987, Bruxelles
Alain GALASKI
Conference Office Brussels S.p.r.l.
19, rue de l'Orme
B-1040 BRUXELLES
Tél. (02) 7360305/35
Télex 61473 ECCO B
19. MICATEC '87
mai 1987, Paris ou Strasbourg
J.M. BOISSENOT
CETIM — Centre technique des industries
mécaniques
52, Avenue Félix Lowat
F-60300 SENLIS
Tél. 44583266
Télex 140006 CETIM SENLIS
20. UTILIZATION OF GASEOUS FUELS IN INDUSTRY AND COMMERCE
April 1987, Dublin
Renée BROWNE
IIRS — Institute for Industrial Research and Standards
Ballymun Road
IRL-DUBLIN 9
Tel. (01) 370101
Telex 25449
21. 16th INTERNATIONAL AEROSOL CONGRESS
14-18 September 1987, Amsterdam
M.F.A. VAN DIESEN
Postbus 90154
NL-5000 LG TILBURG
Tel. (013) 654481
Telex 52384 VASPA NL

INITIATIVES FROM THE COMMISSION IN THE DESIGN FIELD

European companies have to compete in markets where the capacity to develop new products, or new versions of existing products, is one of the keys to success. Some specialists go so far as to say that 80% of the products that will be on the market in 10 years time do not yet exist or are still in the development stage. Design, both art-based and engineering-based, is a vital skill contributing to the creation of new products; to their inherent 'quality', and to the 'corporate image' which can be a determining factor in sales and marketing campaigns. As such, design and design management are destined to play an ever greater role in the innovation process itself and to become an increasingly important factor in the competitiveness of European companies.

The Community has a great reservoir of skill and experience in this field, but, as is often the case, this is unevenly spread throughout the Member States both in geographic and economic terms, and the importance of good design in product innovation is all too often underestimated. Much can therefore be achieved by a joint European effort to promote design and to work towards 'design synergy' between the existing forces in the different Member States. This is why the Commission, in the context of the transnational innovation plan, recently took the initiative of creating a working group on design, as a sub-committee of the C.I.T. (Consultative Committee on Innovation and Technology Transfer).

The first meeting was held on January 21st and 22nd 1986 in Luxembourg. The experts from the Member States who make up the group stressed the benefits to the European economy, especially with regard to small and medium-sized enterprises, that could be expected from improved cooperation on a transnational basis. As a result of these discussions, the Commission has decided to launch a first series of projects. These include multilingual publications entitled respectively 'The Design Based Enterprise', 'Design Management in Practice' and the 'Corporate Design Programme'; a basic manual in several languages on design aimed especially at managers in SMEs; a travelling conference/exhibition project, and a transnational seminar on design management consultancy. These projects, jointly undertaken by different national design centres and co-financed by the Community, will be coordinated by the Danish Design Centre.

Furthermore, the U.K. undertook to carry out a feasibility study for a directory of European designers, and Ireland will draw up proposals for a programme of exchange visits between design centres. The results of this work will be examined at the next meeting of the group in April, when the question of a European design prize will be looked at in detail. In the meantime a further informal meeting will be held in Paris, hosted by the 'Centre de Création Industrielle'.

INITIATIVEN DER KOMMISSION IM BEREICH DES DESIGN

Der Wettbewerb europäischer Unternehmen findet auf solchen Märkten statt, wo die Entwicklung neuer oder die Verbesserung bestehender Produkte ein wesentlicher Schlüssel zum Erfolg sind. Einige Fachleute wagen die Behauptung, daß 80 vH der Produkte, die in 10 Jahren angeboten werden, heute noch inexistent oder erst in der Entwicklung sind. Künstlerisches und technisches Design bestimmen sowohl die Schaffung und die Qualität neuer Produkte als auch das Firmen-Image, welche Verkaufs- und Marketing-Strategien wesentlich beeinflussen. Design und dessen Management sind dazu bestimmt, beim Innovationsprozeß und bei der Förderung der Wettbewerbsfähigkeit europäischer Unternehmen eine immer größere Rolle zu spielen.

Die Gemeinschaft verfügt in diesem Bereich über ein großes Reservoir an Fähigkeiten und Erfahrung, die sich jedoch, wie so oft, in geographischer und wirtschaftlicher Hinsicht ungleich auf die Mitgliedstaaten verteilen. Außerdem wird die Bedeutung von gutem Design bei der Produktinnovation allzu oft unterschätzt. Daher kann durch gemeinsame europäische Bemühungen zur Förderung des Designs und einer Designsynergie der in den einzelnen Mitgliedstaaten vorhandenen Kräfte viel erreicht werden. Aus diesem Grund hat die Kommission kürzlich im Zusammenhang mit dem transnationalen Innovationsplan die Initiative ergriffen, eine Arbeitsgruppe „Design“ als Unterausschuß des BAITT (Beratender Ausschuß für Innovation und Technologietransfer) ins Leben zu rufen. Ihre erste Tagung fand am 21. und 22. Januar 1986 in Luxemburg statt.

Die Sachverständigen der Mitgliedstaaten in der Arbeitsgruppe unterstrichen den Nutzen, den die europäische Wirtschaft, besonders die Klein- und Mittelbetriebe, von einer verbesserten Zusammenarbeit auf transnationaler Basis erwarten könnte. Als Ergebnis dieser Erörterungen hat die Kommission beschlossen, eine erste Reihe von Vorhaben zu starten. Sie betreffen unter anderem mehrsprachige Veröffentlichungen mit den Titeln „Das Design orientierte Unternehmen“, „Design-Management in der Praxis“ und „Firmenstrategie und Design“, ein Grundlagenhandbuch über Design in mehreren Sprachen speziell für Führungskräfte in KMU; eine Wanderkonferenz/Ausstellung und ein transnationales Seminar über Design-Management-Beratung. Diese gemeinsam von verschiedenen nationalen Design-Zentren durchgeführten und von der Gemeinschaft finanziell unterstützten Vorhaben werden vom Danish Design Centre koordiniert.

Darüber hinaus hat das Vereinigte Königreich eine Durchführbarkeitsstudie für ein Verzeichnis europäischer Designer durchgeführt und Irland wird Vorschläge für ein Programm zum Austausch von Besuchen zwischen Design-Zentren ausarbeiten. Die Ergebnisse dieser Arbeit sollen auf der nächsten Sitzung der Arbeitsgruppe im April geprüft werden, auf der auch die Frage eines europäischen Designpreises im einzelnen untersucht werden soll. Zugleich soll ein weiteres informelles Treffen beim „Centre de Création Industrielle“ als Gastgeber in Paris stattfinden.

* * *

INITIATIVES DE LA COMMISSION DANS LE DOMAINE DE LA CREATION INDUSTRIELLE

Les entreprises européennes doivent s'imposer sur des marchés où la capacité à développer de nouveaux produits ou de nouveaux modèles de produits existants est l'une des clés du succès. Certains spécialistes vont jusqu'à dire que 80% des produits qui seront sur le marché dans dix ans n'existent pas encore ou sont encore en cours de développement. La création, tant artistique que technique, est un élément essentiel contribuant à la conception de nouveaux produits, à leur «qualité» intrinsèque et à «l'image sociale» qui peut être un facteur déterminant pour la vente et les campagnes de commercialisation. En fait, la création industrielle et la gestion de la création sont appelées à jouer un rôle sans cesse croissant dans le processus d'innovation proprement dit et à devenir un facteur de plus en plus important dans la compétitivité des sociétés européennes.

La Communauté possède un grand réservoir de compétences et d'expérience dans ce domaine, mais, comme c'est souvent le cas, celles-ci sont inégalement réparties entre les Etats membres, à la fois géographiquement et économiquement, et l'importance de l'esthétique dans l'innovation des produits est trop souvent sous-estimée. Il y a donc beaucoup à attendre d'un effort européen commun pour promouvoir la création industrielle et développer une «synergie créatrice» entre les forces existant dans les différents Etats membres. C'est pourquoi la Commission, dans le cadre du plan d'innovation transnational a récemment pris l'initiative de créer le groupe de travail «Design» qui est un sous-comité du CIT (Comité consultatif de l'innovation et du

transfert des technologies). La première réunion s'est tenue les 21 et 22 janvier 1986 à Luxembourg. Les experts des Etats membres qui composent le groupe de travail ont souligné les avantages que l'économie européenne, en particulier les petites et moyennes entreprises, pourrait tirer d'une coopération accrue sur le plan transnational. A la suite de ces discussions, la Commission a décidé de lancer une première série de projets qui comprennent l'édition de publications multilingues intitulées respectivement «The Design based Enterprise», «Design Management in Practice» et «Corporate Design Programme», l'édition en plusieurs langues d'un manuel de base sur la création industrielle destiné aux gestionnaires des PME, une conférence/exposition itinérante et un séminaire transnational sur les conseils en matière de gestion de la création industrielle. Ces projets, réalisés conjointement par plusieurs centres nationaux de création industrielle et cofinancés par la Communauté européenne, seront coordonnés par le Centre danois de création industrielle.

En outre, le Royaume-Uni s'est engagé à effectuer une étude de faisabilité d'un répertoire des créateurs européens, et l'Irlande élaborera des propositions pour un programme d'échanges entre les centres nationaux. Les résultats de ces travaux seront examinés lors de la prochaine réunion du groupe en avril, qui étudiera également en détail la question de l'institution d'un prix européen de la création industrielle. Entretemps, une autre réunion informelle se tiendra à Paris à l'invitation du Centre de création industrielle.

* * *

INICIATIVAS DE LA COMISION EN EL AMBITO DEL DISEÑO

Las empresas europeas tienen que competir en mercados en los que la capacidad para desarrollar nuevos productos o nuevas versiones de productos ya existentes constituye una de las claves del éxito. Algunos especialistas llegan a decir que el 80% de los productos que saldrán al mercado dentro de 10 años no existen aún o están aún en fase de desarrollo. El diseño, tanto el de concepción artística, como el que obedece a criterios propios de la ingeniería, es una técnica de primerísima importancia que interviene en la creación de nuevos productos, en su «cualidad» inherente y en su «imagen de firma» que puede constituir un factor determinante en las campañas de ventas y de creación de mercados. El diseño y la gestión del diseño como tal están destinados a desempeñar un papel de importancia aún mayor en el proceso mismo de innovación y a convertirse en un factor de creciente importancia en la competitividad de las empresas europeas.

La Comunidad posee una gran reserva de conocimientos y experiencia en este ámbito pero, como es el caso con frecuencia, estos conocimientos están distribuidos de manera desigual entre los Estados miembros, tanto en términos geográficos como económicos, y con excesiva frecuencia se subestima la importancia de un buen diseño en la innovación de los productos. Por ello, un esfuerzo conjunto europeo para la promoción del diseño y para la consecución de una «sinergia en el diseño» entre las fuerzas existentes en los diferentes Estados miembros podría dar lugar a grandes logros. Por esta razón la Comisión, en el contexto del plan de innovación transnacional, ha tomado recientemente la iniciativa de crear un grupo de trabajo so-

bre diseño, como subcomité del C.I.T. (Comité Consultivo sobre Innovación y Transferencias de Tecnologías). La primera reunión tuvo lugar el 21 y 22 de enero 1986 en Luxemburgo. Los técnicos de los diferentes Estados miembros que constituyen el grupo subrayaron los beneficios que podría reportar a la Comunidad Europea, especialmente en lo que respecta a la pequeña y mediana empresa una mejor cooperación transnacional. Como resultados de estas deliberaciones, la Comisión ha decidido lanzar una primera serie de proyectos, entre los que se incluyen publicaciones multilingües tituladas respectivamente «La Empresa Fundada en el Diseño», «La Práctica de la Gestión del Diseño» y el «Programa Corporativo de Diseño»; un manual básico en diferentes lenguas sobre diseño, dirigido especialmente a los directivos de las PME; un proyecto de conferencias y exposiciones itinerantes, y un seminario transnacional sobre consultores de gestión del diseño. Estos proyectos emprendidos conjuntamente por diferentes centros de diseño nacionales y cofinanciado por la Comunidad, estarán coordinado por el Centro de Diseño Danés.

Por otra parte, el Reino Unido se responsabilizó de la realización de un estudio de viabilidad de una guía de diseñadores europeos, e Irlanda elaborará propuestas para un programa de intercambio de visitas entre centros de diseño. Los resultados de este trabajo serán examinados en la próxima reunión del grupo en abril, donde se debatirá en detalle la cuestión de un premio europeo de diseño. Entre tanto tendrá lugar otra reunión informal en París, bajo los auspicios del «Centre de Création Industrielle».

Call for proposals for the organization of group visits for heads of firms from one Member State to technology fairs in other Member States. (O. J. N° C 33 of 13. 2. 1986)

Under the Plan for the transnational development of the supporting infrastructure for innovation and technology transfer (Council Decision of 25. 11. 1983 — OJ L353 of 15. 12. 1983), the Commission of the European Communities regards technology fairs as instruments for promoting innovation and technology transfer.

For the purposes of this project, the term 'technology fairs' is taken to cover trade and professional events featuring prominently or centrally a technology exchange, i.e. an exchange for development openings for new products, processes or services.

The project which the Commission is proposing is based on a mechanism whereby an organization (such as a chamber of commerce or an industrial information transfer agency) would undertake to set up a 'bridge' between two regions of the Community by organizing well-planned visits for a group of senior businessmen to a technology fair in another Member State with a view to helping them to benefit from, and themselves offer, business opportunities.

Organizing the visit would involve selecting firms, analysing their expectations, drafting their supply/demand data, casting around for potential business partners among firms exhibiting at the fair, etc. The visit itself might require the presence of a guide/interpreter, the preparation and production of documentation on the specific event in the language of the country where the event is being held, preparing (where necessary) a small joint information stand, etc.

With the exception of travel expenses, the Commission is prepared to bear up to half the cost of organizing the visit (i.e. announcements, selection of firms, preparation of dossiers, telecommunications, translation, travel expenses and fees for a guide/interpreter, printing of documentation and (where appropriate) the hiring, organization and running of a joint information stand), with a limit of 10 000 ECU per visit (payable on submission of an assessment/report).

Further information and mandatory form for applying for visits to technology fairs in 1987 can be obtained from:

1) Mr Ch. GLOECKNER
(«Technology Fairs»)
TII Association
B.P. 1704 (GISL)
L-1017 LUXEMBOURG
Tel. (352) 438096

or

2) Mr R. RAPPARINI
Commission of the European Communities
DG XIII/A/2
L-2920 LUXEMBOURG
Tel. (352) 4301-2780
Applications must be received by 31 May 1986.

Aufruf zur Einreichung von Vorschlägen für die Durchführung von Gruppenbesuchen von Unternehmensleitern eines Mitgliedstaates bei Technologiemesen in anderen Mitgliedstaaten.
(Abl. Nr. C 33 vom 13. 2. 1986)

Nach Auffassung der Kommission der Europäischen Gemeinschaften sind Technologiemesen Instrumente zur Förderung der Innovation und des Technologietransfers im Rahmen der Durchführung des Plans für die transnationale Entwicklung der Infrastruktur zur Unterstützung von Innovation und Technologietransfer (Beschluß des Rates vom 25. 11. 1983 ABl. L 353 vom 15. 12. 1983).

Als Technologiemesen im Sinne dieses Vorhabens gelten Fachveranstaltungen, die eine Technologiebörse als wesentliche oder Hauptkomponente beinhalten, d. h. eine Tauschbörse für Geschäftsangebote und -gesuche für neue Produkte, Verfahren oder Dienstleistungen.

Gegenstand der von der Kommission vorgeschlagenen Aktion ist die Schaffung eines Systems, mit dessen Hilfe eine Organisation (Handelskammer, Vermittlungsstelle für industrielle Information usw.) eine „Verbindung“ zwischen zwei Regionen der Gemeinschaft herstellt, indem sie die Organisation von gründlich durchdachten Besichtigungsprogrammen für Unternehmensleitergruppen aus ihrer Region bei Technologiemesen in einem anderen Mitgliedstaat mit dem Ziel übernimmt, diesen nicht nur zu helfen, die ihnen gebotenen Geschäftsmöglichkeiten zu nutzen, sondern auch selbst Möglichkeiten für andere zu öffnen.

Die Organisation eines Besuchs müßte die Auswahl der Unternehmen, die Analyse der von diesen gehegten Erwartungen, die Formulierung ihrer Angebote/Gesuche, die vorherige Suche nach potentiellen Partnern unter den Ausstellern usw. umfassen. Die Durchführung könnte die Unterstützung durch einen Führer/Dolmetscher, die Ausarbeitung und Herstellung von speziell für die Veranstaltung zusammengestellter Dokumentation in der Sprache des Landes, in dem die Veranstal-

tung stattfindet und ggf. die Einrichtung eines kleineren gemeinsamen Informationsstandes u. a. m. erfordern.

Mit Ausnahme der Reisekosten für den Besuch der Veranstaltung übernimmt die Kommission bis zu 50 vH der Organisationskosten (für Anzeigen, Auswahl der Unternehmen, Aktenbearbeitung, Telekommunikation, Übersetzung, Reisekosten und Honorare für einen Führer/Dolmetscher, Druck der Ad-hoc-Dokumentation und ggf. Miete, organisatorische Kosten und die Betriebskosten für einen Stand) im Rahmen eines Höchstbetrages von 10 000 ECU pro Besuch (nach Vorlage einer Bewertung).

Die Interessenten sind gebeten, sich an eine der folgenden Stellen zu wenden:

1) Herrn Ch. GLOECKNER

(„Technologiemesen“)

TII

Postfach 1704 (GISL)

L-1017 LUXEMBURG

Tel. (352)438096 oder

2) Herrn R. RAPPARINI

Kommission der Europäischen Gemeinschaften

GD XIII/A/2

L-2920 LUXEMBURG

Tel. (352) 4301-2780

Diese Stellen erteilen alle weiteren Auskünfte und versenden auf Anforderung das für die Einreichung der Bewerbungen für Besuche von Technologiemesen im Jahre 1987 erforderliche Formblatt zu. Einsendeschluß für die Einreichung der Bewerbungen ist der 31. Mai 1986.

* * *

Appel à propositions pour l'organisation de visites groupées de chefs d'entreprises d'un Etat membre à des foires technologiques se déroulant dans d'autres Etats membres.

(J. O. No C 33 du 13. 2. 1986)

Dans le cadre de la mise en œuvre du plan de développement transnational de l'infrastructure d'assistance à l'innovation et au transfert des technologies (décision du Conseil du 25. XI. 1983 — JO. no. L 353 du 15. XII. 1983), la Commission des Communautés européennes considère les foires technologiques comme des outils de promotion de l'innovation et du transfert des technologies.

Dans l'esprit de cette action le terme «foires technologiques» recouvre des manifestations professionnelles incluant comme élément important ou central une bourse technologique, c'est à dire une bourse d'échange d'opportunités de développement de produits, procédés ou services nouveaux.

L'action proposée par la Commission est basée sur un mécanisme par lequel un organisme (chambre de commerce, agence de transfert de l'information industrielle, etc.) se chargerait d'organiser un «pont» entre deux régions de la Communauté par l'organisation de visites bien structurées d'un groupe de chefs d'entreprises de sa région à une foire technologique qui se tient dans un autre Etat membre afin de les aider non seulement à saisir des opportunités d'affaires mais aussi à en offrir.

L'organisation de la visite devrait comprendre la sélection des entreprises, l'analyse de leurs attentes, la mise en forme de leurs offres/demandes, la recherche préalable de partenaires potentiels parmi les exposants, etc. Son exécution pourrait nécessiter l'assistance d'un guide/interprète, la préparation et la production d'une documentation spécifique à la manifestation

dans la langue du pays où la manifestation a lieu, éventuellement la préparation d'un petit stand d'information commun, etc.

A l'exclusion de frais de voyage la Commission prend à sa charge jusqu'à la moitié des coûts d'organisation (annonces, sélection des entreprises, frais de préparation des dossiers, frais de télécommunication, frais de traduction, frais de déplacement et honoraires d'un guide/interprète, frais d'impression de la documentation, éventuellement location, organisation et exploitation d'un stand) dans la limite de 10 000 Ecus par visite (sur présentation d'un rapport d'évaluation).

Les intéressés peuvent s'adresser à:

1) M. Ch. GLOECKNER

(«Faires Technologiques»)

Association TII

B.P. 1704 (GISL)

L-1017 LUXEMBOURG

Tel. (352) 438096 ou à

2) M. R. RAPPARINI

Commission des Communautés européennes

DG XIII/A/2

L-2920 LUXEMBOURG

Tel. (352) 4301-2780

pour obtenir tous renseignements complémentaires et le formulaire nécessaire à l'introduction de candidatures à des visites à des foires technologiques qui se tiendront en 1987. La date limite pour l'introduction de candidatures est fixée au 31 mai 1986.

* * *

Convocatoria de presentación de propuestas para la organización de visitas en grupo de empresarios de un Estado miembro, a las ferias de tecnología que se celebren en otros Estados miembros.

(D. O. n° C 33 de 13. 2. 1986)

En el marco de la ejecución del plan de desarrollo internacional de la infraestructura de ayuda a la innovación y transferencia de tecnologías (decisión del Consejo de 25 del 11 del 83 — D. O. n° L 353 del 15. XII. 1983), la Comisión de las Comunidades Europeas considera las ferias de tecnología como instrumentos de promoción de la innovación y de la transferencia de tecnologías.

El término «ferias de tecnología» abarca, en el ánimo de esta iniciativa, las manifestaciones profesionales que incluyen como elemento central o significativo, una beca de tecnología, es decir, una beca de intercambio de oportunidades para el desarrollo de productos, procedimientos o servicios nuevos.

La iniciativa propuesta por la Comisión, parte de un mecanismo mediante el cual un organismo (cámara de comercio, agencia de transferencia de información industrial, etc.) se encargaría de «tender un puente» entre dos regiones de la Comunidad, organizando visitas preparadas en profundidad de empresarios de su región a una feria de tecnología que se celebre en otro Estado miembro, para ayudarles, no sólo a aprovechar las oportunidades de negocio, sino también a depararlas.

La organización de la visita incluiría la selección de empresas y el análisis de sus expectativas, la puesta al día de su oferta/demanda, la búsqueda previa de socios potenciales entre los expositores, etc. Podría necesitarse para su realización la presencia de un guía/intérprete, la elaboración y presentación de la documentación específica del acto, en la lengua del país donde tengan lugar; eventualmente el montaje, de un puesto de información común, etc.

Excluyendo los gastos de viaje, la Comisión se hará cargo de hasta la mitad de los costes de organización (de anuncios, selección de empresas, gastos de elaboración de informes, gastos de telecomunicaciones, gastos de traducción, gastos de desplazamiento y honorarios de un guía/intérprete, gastos de impresión de la documentación, ocasionalmente de alquiler, de organización y de explotación de un «stand») con un límite de 10 000 Ecus por visita (previa presentación de un presupuesto).

Para obtener mayor información y el formulario oficial de solicitud de visitas a las ferias de tecnología que se celebrarán en 1987, los interesados pueden dirigirse a:

1) M. Ch. GLOECKNER
(«Faires technologiques»)
Association TII
B.P. 1704 (GISL)
L-1017 LUXEMBOURG
tel. (352) 438096

o a

2) M. R. RAPPARINI
Comisión de las Comunidades Europeas
Dirección General
Mercado de la Información y la Innovación
DG XIII/A/2 — Despacho JMO B4/089
L-2920 LUXEMBURGO

La fecha límite de presentación de solicitudes será el **31 de mayo** de 1986.

SIGLE: SYSTEM FÜR INFORMATION ÜBER GRAUE LITERATUR IN EUROPA*

Um das Problem des Zugangs zu unveröffentlichten Dokumenten aus den Bereichen wissenschaftlicher Forschung, Technologie, Sozialwissenschaften und Wirtschaftswissenschaften zu lösen, hat 1981 ein aus europäischen Dokumentationszentren gebildetes Konsortium mit Unterstützung der Europäischen Gemeinschaften die Entwicklung eines gemeinsamen Informationssystems zur Identifizierung und Lieferung solcher Dokumente, die man gemeinhin als graue oder nicht-herkömmliche Literatur bezeichnet, beschlossen.

Unter grauer Literatur versteht man Berichte, Protokolle, technische Beschreibungen, wissenschaftliche Aufsätze, Vorschriften, Arbeitspapiere und amtliche Mitteilungen, die nicht veröffentlicht werden und daher nicht über den Buchhandel bezogen werden können.

Die erheblichen Probleme bei der Identifikation, Beschaffung und bibliographischen Erfassung dieses Schrifttums haben die wichtigsten europäischen Informations- und Dokumentationszentren zur Schaffung von SIGLE (System for Information on Grey Literature in Europe) bewogen.

In der SIGLE-Datenbasis sind derzeit etwa 80 000 Dokumente erfasst, zu denen jährlich etwa 30 000 neue Verweise hinzukommen.

Erfasst werden Dokumente aus folgenden Bereichen: Luftfahrt; Landwirtschaft; Phytologie und Veterinärwissenschaften; Sozialwissenschaften; Biologie und Medizin; Chemie; Geowissenschaften; Elektronik und Elektrotechnik; Energie; Werkstoffe; Mathematik; Bauingenieurwesen, Industrietechnik

und Schiffbau; Verfahrenstechnik und Apparatewesen; Militärwissenschaft; Raketentechnik; Navigation und Fernmeldewesen; Wehrtechnik; Physik; Antriebstechnik und Kraftstoffe sowie Raumfahrttechnik.

Die Online-Dokumentrecherche in der SIGLE-Datenbank erfolgt über die Hosts BLAISE-LINE im Vereinigten Königreich und INKA in der Bundesrepublik Deutschland über das Euro-net-DIANE-Netz.

Zur Fortsetzung der Maßnahmen zum Ausbau von SIGLE, die die Kommission über einen Zeitraum von 4 Jahren unterstützt hat, ist vor kurzem eine europäische Vereinigung mit dem Namen EAGLE (European Association for Grey Literature Exploitation) mit Sitz in Luxemburg gegründet worden, zu der sich bedeutende Informations- und Dokumentationszentren aus der Bundesrepublik Deutschland, Großbritannien, Belgien, Frankreich, Italien, Luxemburg und den Niederlanden zusammengeschlossen haben. Hauptziel ist die Förderung der Auswertung von grauer Literatur in Europa sowie die Fortsetzung und Verbesserung des Dienstes am europäischen Benutzer mit Hilfe der SIGLE-Datenbasis.

Auskünfte über EAGLE und die SIGLE-Datenbasis sind unter folgender Anschrift erhältlich.

Herr Marcel MAURICE
Kommission der Europäischen Gemeinschaften
GD XIII/A/2
L-2920 Luxemburg

SIGLE: un sistema de información sobre la literatura gris europea

Con el fin de resolver el problema del acceso a documentos no publicados sobre temas de investigación científica, de tecnología, de ciencias sociales y de ciencias económicas, un grupo de centros europeos de documentación ha decidido en 1981 construir, con ayuda de la Comisión de las Comunidades Europeas, un sistema cooperativo de información para identificar y poner a disposición este tipo de documentos, conocidos como literatura gris o literatura no convencional.

La literatura gris comprende, en realidad, los informes, actas de reuniones, comunicaciones técnicas, tesis, reglamentos, documentos de trabajo, notas emitidas por las autoridades locales que no son objeto de publicación y que, en consecuencia, no pueden obtenerse mediante los circuitos comerciales clásicos de la edición.

Los grandes problemas que plantean la identificación, adquisición y control bibliográfico de esta literatura han sido los que han llevado a los principales centros de información y de documentación europeos a crear el sistema SIGLE (System for Information on Grey Literature in Europe).

En la actualidad hay censados más de 80 000 documentos en el banco de datos SIGLE con un crecimiento en constante aumento del orden de 30 000 referencias por año.

Cubre las siguientes áreas: Aeronáutica; Agricultura; Fitología y ciencias veterinarias; Ciencias sociales; Ciencias biológicas y médicas; Química; Ciencias de la Tierra; Electrónica y electricidad; Energía; Materiales; Ciencias matemáticas; Ingeniería civil, industrial y ma-

ritima; Métodos y equipos; Ciencias militares; Tecnología de los misiles; Navegación y telecomunicaciones; Armamento; Física; Propulsión y combustibles y Tecnología espacial.

El banco de datos SIGLE está disponible para la investigación documental en conexión directa por intermedio de la red Euronet DIANE mediante los distribuidores BLAISE-LINE en el Reino Unido y INKA en la República Federal de Alemania.

Con el fin de proseguir el desarrollo del sistema SIGLE, alimentado por la Comisión durante un periodo de 4 años, acaba de fundarse una asociación Europea de derecho luxemburgués: EAGLE (European Association for Grey Literature Exploitation) que agrupa a importantes centros de información y de documentación alemanes, ingleses, belgas, franceses, italianos, luxemburgueses y neerlandeses. Su objetivo más importante es el de promover la explotación de la literatura gris europea así como el de continuar y mejorar los servicios a los utilizadores europeos por intermedio de la base de datos SIGLE.

Pueden obtenerse informaciones sobre la Asociación EAGLE y sobre el banco de datos SIGLE en la siguiente dirección:

M. Marcel MAURICE
Comisión de las Comunidades Europeas
Dirección General
Mercado de la Información y la Innovación
DG XIII/A/2
L-2920 LUXEMBURGO

SELECTED NEW PUBLICATIONS IN THE COMMISSION'S EUR SERIES

All the following reports, books and proceedings are issued by the Commission of the European Communities' department for scientific and technical communication and published by the Office for Official Publications of the European Communities, L-2985 Luxembourg, if not indicated otherwise.

Nuclear Science and Technology

- Etude de la décontamination au moyen de supports gélinifiés
by BOULITROP-D, ROUET-D, EUR 9102 FR
- Individuazione quantitativa delle impurezze del contenitore a pressione del Reattore del Garigliano,
by PESELLI-M, EUR 9167 IT
- Valutazione delle caratteristiche di progetto che facilitano lo smantellamento delle centrali nucleari PWR
by AVANZINI-P-G, CONTI-M, PICCININI-L, PERUZZI-P, EUR 9191 IT
- Stowing of packages of radioactive materials for land transportation, Third Phase
by GILLES-P, CHEVALIER-G, POUARD-M, JOLYS-J-C, DRAULANS-J, LAFONTAINE-I, EUR 9195 EN-FR
- Détermination analytique d'éléments tracés dans des échantillons de bétons utilisés dans les Réacteurs nucléaires de la Communauté européenne
by MAY-S, PICOT-D, EUR 9208 FR
- Description des modèles viscoplastiques monodimensionnels
by GROSSETIE-J-C, EUR 9242 FR

Abstracts of the publications listed below are available in 'euro abstracts', section I, December 1985 and January 1986 and online from the Commission's databank EABS, accessible via ECHO (European Community Host Organization) on Euronet DIANE.

- Untersuchungen an Versatz- und Verschlussstoffen für ein untertägliches Endlager
by RAAB-W, FISCHLE-W, SCHAUERMANN-V, EUR 9254 DE
- Selezione di un sito adatto alla costruzione di un laboratorio sotterraneo in formazioni argillose
by BENVEGNI-F, EUR 9279 IT
- Engineering aspects of backfilling and sealing of radioactive waste repositories
by COME-B, EUR 9283 EN/FR
- Etude du colmatage des fissures en milieu granitique par précipitation de la silice
by RIBSTEIN-A, LEDOUX-E, BOURG-A, OUSTRIERE-P, SUREAU-J-F, EUR 9476 FR
- Studio di uno scambiatore a contatto diretto (DCHX) Utilizzante R 114 Come Fluido Motore
by ANSALDO-S. P. A., EUR 9489 IT
- Recherche et caractérisation de revêtements pour la protection des structures en béton
by BERNARD-A, GERLAND-H, EUR 9595 FR
- Erosionskorrosionsversuche mit kobaltfreien Werkstoffen
by WIELING-N, HOFMANN-P-J, EUR-9865 DE

- Approche statistique de la détermination des perméabilités d'un massif fracturé
by BEUCHER-H, DE-MARSILY-G, EUR 9671 FR
- Studi sulla migrazione dei radionuclidi nelle argille
by ANTONIOLI-F, BOCOLA-W, EUR 9881 IT
- Study of rewetting and quench phenomena by single pin out-of-pile experiments, with special emphasis on the effects of pin composition
by KAISER-N-E, RATHMANN-O, EUR 10075 EN
- Study of two-dimensional effects in the core of a light water reactor during the ECC's phase following a loss of coolant accident
by DERUAZ-R, CLEMENT-P, VETEAU-J-M, EUR 10076 EN
- Analysis of zircaloy rewetting experiments and their implication for reactor fuel
by BLACKBURN-D, GREEN-C, GRIGG-A, EUR 10077 EN
- Studies on the effects of blockage upon LWR emergency core cooling systems
by FAIRBAIRN-S-A, PIGGOTT-B-D-G, EUR 10079 EN
- The IDA-80 measurement evaluation programme on mass spectrometric isotope dilution analysis of uranium and plutonium — Volume 1 — design and results
by BEYRICH-W, GOLLY-W, SPANNAGEL-G, DE-BIEVRE-P, WOLTERS-W, EUR 7990 EN
- The IDA-80 measurement evaluation programme on mass spectrometric ISOTOPE dilution analysis of uranium and plutonium — Volume 3 — compilation of evaluation data
by BEYRICH-W, GOLLY-W, SPANNAGEL-G, EUR 7992 EN
- The JRC Cova programme
by ALBERTINI-C, BENUZZI-A, DELAVAL-M, DELZANO-C, JONES-A-V, FASOLI-STELLA-P, HOLTBECKER-H, MAGONETTE-G-E, MONTAGNANI-M, EUR 8705 EN
- Interpretation of the measurement data with the HLNCC during the mol exercise with PUO-2 masses up to 3 kg
by HAGE-W, ANSELM-L, CARUSO-K, EUR 8802
- Hydrogen mitigation
by KARWAT-H, EUR 8803 EN
- Experimental determination of PU, AM and CM isotopic cross sections in a light water reactor neutron spectrum
by ROBIN-M, DARROUZET-M, GIACOMETTI-A, GRIEUD-R, MARIMBEAU-P, PROST-MARECHAL-F, LUCAS-M, MICHEL-P, EUR 8806 EN
- Course on mirror based and field reversed approaches to magnetic fusion, held at Varenna (Italy), Sept. 7-17, 1983.
by CEC, EUR 8961 EN
- Safety of nuclear materials — Annual status report 1983
by GIRARDI-F, EUR 9024 EN
- Thermonuclear fusion technology — Annual progress report 1983
by CASINI-G, ROCCO-P, EUR 9028 EN
- Reactor performance of MC, MN, MCN and MCO fuels — results of the comparative irradiation experiments — gocar
by RONCHI-C, CAMPANA-M, COQUERELLE-M, VAN-DE-LAAR-J, EUR 9186 EN
- Glass leaching in wet porous media
by LANZA-F, RONSECCO-C, EUR 9215 EN
- A review of the aqueous chemistry and partitioning of inorganic iodine under LSW severe accident conditions
by CLOUGH-P-N, STARKIE-H-C, EUR 9408 EN
- Entwicklung eines Verfahrens zur Verfestigung Alphahaltiger Abfälle in einer keramischen Matrix
by LOIDA-A, SCHUBERT-G, EUR 9452 DE
- Evaluation of K-Shell and total internal conversion coefficients for some selected nuclear transitions
by HANSEN-H-H, EUR 9478 EN
- Analysis of release of radioactive fission products from nuclear fuels
by RONCHI-C, NICHOLS-F-A, SAKELLARIDIS-J, EUR 9502 EN
- Waste disposal into a plastic clay formation — Risk analysis for probabilistic scenarios
by BERTOZZI-G, D'ALESSANDRO-M, SALTELLI-A, EUR 9641 EN
- Alpha waste minimization by separation processes — Limitations and solutions
by DWORSCHAK-H, HUNT-B-A, EUR 9725 EN
- Geological isolation of radioactive waste in clay formations — fracturing and faulting as a possible failure mode of the geological barrier
by D'ALESSANDRO-M, EUR 9729 EN
- Wind tunnel simulation of atmospheric dispersion in stable conditions at a real site
by HERTIG-J-A, LISKA-P, AYRAULT-M, SCHON-J-P, BUFFAT-M, LADHARI-F, LEBOEUF-F, MEJEAN-P, EUR 9773 EN
- Demonstration of spent fuel Measurement Equipment at the KWO Obrigheim facility
by SCHENKEL-R, BOSLER-G, KLOSTERBUER-S, EUR 9877 EN
- Design study on containers for geological disposal of high level radioactive waste
by OVE ARUP & PARTNERS, EUR 9909 EN
- Critical survey of the Neutron induced creep behaviour of steel alloys for the fusion reactor materials programme
by HAUSEN-H, EUR 9924 EN
- Computer processing of visual records from the Thorney Island large scale gas trials
by RIETHMÜLLER-M-L, BUCHLIN-J-M, RICKAERT-S, EUR 9933 EN
- Methodology for evaluating radiological consequences of the management of very low level solid waste arising from decommissioning of Nuclear power plants
by SMITH-G-M, HEMMING-C-R, CLARK-J-M, CHAPUIS-A-M, GARBAY-H, EUR 10058 EN
- Out-of-pile ballooning and bursting tests on zircaloy cladding rods with direct and indirect heating
by VESPRINI-R, LOMBARDI-L, JONES-P, CASADEI-F, EUR 10073 EN
- An experimental investigation of the effect of clad ballooning on the effectiveness of PWR emergency cooling
by COOPER-C-A, PEARSON-K-G, JOWITT-D, EUR 10078 EN
- Studies on the effects of blockage upon LWR emergency core cooling systems
by FAIRBAIRN-S-A, PIGGOTT-B-D-G, EUR 10079 EN

- Fluid Dynamic effects in the fuel Element top nozzle area during refilling and reflooding
by HAWIGHORST-A, KROENING-H, MEWES-D, SPATZ-R, MAYINGER-F, EUR 10165 EN
- High flux testing reactor Petten. Replacement of the reactor vessel and connected components — overall report
by CHRYSOCHOIDES-N-G, CUNDY-M-R, VON-DER-HARDT-P, HUSMANN-K, SWANENBURG-DE-VEYER-J, TAS-A, EUR 10194 EN

Energy

- Improvements of heat exchangers associated with steel slab furnaces
by ROTH-J-L, EUR 8859 FR
- Conception et réalisation d'un banc d'essai de frottement sec sous helium plus essais comparatifs de matériaux pour palier de machine à piston
by DANCETTE-M, BLONDEAU-M, ESTEVE-A, EUR 8905 FR
- Ossidazione anodica DI SO₂ in acido solforico
by SPAZIANTE-P-M, EUR 8975 IT
- Etude par traceur des paramètres de transfert du système régulant la composition chimique de l'alimentation des fours à ciment afin d'optimiser leur rendement
by COROMPT-P, LAUNAY-M, GAILLARD-B, EUR 9140 FR
- Une étude sur l'efficacité des algorithmes de décomposition à résoudre les problèmes linéaires engendrés par Oreste
by BERGER-C, EUR 9175 FR
- New methods of alcohol production (Carbons and Hydrocarbon based compounds) from synthesis gas
by TEYSSIE-P, DRAPIER-P, NOELS-A-F, HUBERT-A-J, EUR 9185 EN-FR
- Improvement of functional thermal conductivity of polyurethane foams
by ANDREANI-A-M, SILVENT-A, ROUX-G, BALME-A, RIVERO-J, FOGG-B, EUR 9226 FR
- Improvement of manufacture, lifespan, performance and safety of sodium — sulfur cells designed for storage of electric energy
by JACQUELIN-J, GADESSAUD-R, DUPERRAY-G, GAY-D, EUR 9261 FR
- Biophotolysis of water for hydrogen production via natural and artificial catalytic systems
by ROA-K-K, HALL-D-O, EUR 9275 EN
- To investigate methods of recovery, treatment and utilization of solid bearing effluents emanating from coke ovens
by BRITISH CARBONIZATION RESEARCH ASSOCIATION, EUR 9280 EN
- Collecteur solaire à concentration à miroir déformable dans la gamme de température 100 - 200° C
by BOUGARD-J, BOUIDIDA-M, EUR 9309 FR
- Etude de nouveaux électrolytes solides et des cathodes associées. Etude et réalisation de nouveaux générateurs «Tout solide»
by LEVASSEUR-A, DELMAS-C, EUR 9405 FR
- Etude et réalisation d'un modèle sur table de moteur stirling de 3 kW scelle à sortie électrique
by DANCETTE-M, WINTREBERT-G, EUR 9444 FR
- Essais de diaphragmes renforcés par imprégnation de polymères styréniques pour l'électrolyse de l'eau
by JACQUELIN-J, EUR 9688 FR
- Eléments pour un guide de sécurité «Hydrogène»
by JUNGBLUTH-C, LANGROGNAT-B, SAUNIERE-J, SIEGLER-F, TELLIER-C, THIERY-C, EUR 9689 FR
- Réalisation de vitrages sélectifs par le procédé pyro-sol — amélioration technique et économique
by BLANDENET-G, LAGARDE-Y, COURT-M, CHAZEE-J-J, EUR 9691 FR
- Le modèle EURECA — Etat de la question et simulations
by POSTIAUX-J-M, EUR 9694 FR
- Le modèle médée 3 B
by FUNCK-B, EUR 9696 FR
- Le modèle hermès France. Le bloc énergie
by FAUBRY-E, VIDAL-DE-LA-BLACHE-O, MOCOBLE-J-E, ZAGAME-P, EUR 9700 FR
- Mise au point de méthodes de mesure de l'activité microbiologique et corrosive des bactéries sulfato-réductrices
by INSTITUT DE RECHERCHES HYDROLOGIQUES, EUR 9701 FR
- Etude du traitement du laitier d'aciérie à l'oxygène en vue de son utilisation en cimenterie
by HAMMAN-M, PAZDEJ-R, SORRENTINO-F-P, GEORGE-M, VERSCHAEVE-M, EUR 9713 FR
- Adaptation optimale de groupes moteurs à combustion interne à gazogène
by CALLEWAERT-A, MARTIN-J, WAUTERS-P, EUR 9174 FR
- Stockage de l'énergie solaire dans des réactions chimiques réversibles. Etude d'une pompe à chaleur chimique à ammoniacates
by BOUGARD-J, DRUENNE-H, JADOT-R, EUR 9718 FR
- Interventi di simulazione su pozzi geotermici nell'area di Latera (LAZIO)
by ENEL, EUR 9722 IT
- Internal combustion engine driven heat pump with a heating capacity of up to 20 kW
by BROCKHOFF-G, PAULICK-W, EUR 9726 EN/DE
- Le projet AVSA de gazéification de la biomasse
by MASSON-H-A, EUR 9748 FR
- HERMES — results of the interfuel substitution model in Greece
by SAMOULIDIS-J-E, VLACHOU-A-S, MENTJAS-G-N, EUR 9771 EN
- Long term solar heat storage through water tanks for the heating of housing
by CUCUMO-M, MARINELLI-VA, MARINELLI-VE, OLIVETI-G, SABATO-A, EUR 9774 EN
- Periodically operating absorption heat pump
by KNOCHÉ-K-F, GRABENHENRICH-H-B, EUR 9788 EN
- Design study for a solar heated high school center located in northern Italy
by VAN-HATTEM-D, EUR 9791 EN
- Etude de la circulation auto-entretenu en vue d'améliorer le transfert thermique entre un lit fluidisé et des tubes et d'éviter le couplage avec la combustion
by CHRYSOSTOME-G, LEMASLE-J-M, LARGE-J-F, GUIGON-P, NDENGE-C, EUR 9818 FR

- Study and designing of a forestry waste pilot harvester by BONICELLI-B, EUR 9946 EN
- Culture of a hydrocarbon producing ALGA, Botryococcus Braunii, at pilot level by DESTORDEUR-M, ROSSI-M-E, EUR 9947 EN
- Générateur photovoltaïque au silicium amorphe hydrogène by CHENEVAS-PAULE-A, CUCHET-R, VIEUX-ROCHAZ-L, EUR 9976 FR
- The geothermal project at Bruchsal. Reflection seismic measurements by WINTERSHALL AG, INGENIEURBÜRO FRITZ, EUR 10019 DE
- New technologies for the exploration and exploitation of oil and gas resources. Proceedings of the 2nd EC symposium held in Luxembourg, December 5-7, 1984. by DE-BOUW-R, MILLICH-E, JOULIA-J-P, VAN ASSELT-D, EUR 10168 EN

Environment and quality of life

- Loi et pratique concernant le contrôle de la pollution en France by ENVIRONMENTAL RESOURCES LTD, EUR 7734 FR
- Cartographie automatique des unités écologiques du parc national des Cévennes par télédétection spatiale by FLOUZAT-G, EUR 8290 FR
- ECDIN development criteria and future plan for the occupational health and safety sector of the ECDIN data bank by BONI-M, HELM-B, ROI-R, EUR 9098 EN
- Studio relativo alle tecnologie pulite nell'industria delle pelli e del cuoio by ECO CONSULTING, EUR 9350 IT
- Ring test programme 1983-1984. Assessment of Biodegradability of chemicals in water by manometric respirometry by PAINTER-H-A, KING E-F, EUR 9962 EN
- Human biological monitoring of industrial chemicals by ALESSIO-L, BERLIN-A, ROI-R, BONI-M, EUR 8476 EN
- Protection of the environment by VERSINO-B, EUR 9030 EN
- Scientific advisory committee to examine the toxicity and ecotoxicity of chemical compounds by CEC, EUR 9246 DA, DE, EN, FR, IT, NL
- Physicochemical behaviour of atmospheric pollutants. Third European Symposium held in Varese (I) on April 10-12, 1984. by VERSINO-B, ANGELETTI-G, EUR 9436
- Sensible and latent heat fluxes and temperature gradients deduced from sonic anemometer — thermometer and radiometric data obtained during the fifth EEC campaign at FOS — France by CIESLIK-S, HASENJAEGER-H, EUR 9828 EN
- First R&D programme in the field of climatology by FANTECHI-R, GHAZI-A, EUR 9920 EN

- The Archimedes-1 experiment by GILLOT-R-A, TOSELLI-F, EUR 10216 EN

Agriculture

- Agricultural research and the Italian Mezzogiorno by FAENZA-V, EUR 8897 EN, FR, IT
- Some important parasitic infections in bovines considered from economic and social (Zoonosis) points of view. Parasitological symposium, Lyon (F), October 24-26, 1983 by EUZEBY-J, GEVREY-J, EUR 8900 EN-FR
- Research on cypress cancer caused by coryneum cardinale. Scientific papers presented at a seminar at Firenze (I), October 20-21, 1983. by ANDREOLI-C, PONCHET-J, DI-LONARDO-V, NEMBI-V, PANCONESI-A, PARRINI-C, PONCHET-J, RADDI-P, SAPONARO-A, XENOPOULOS-S, EUR 9200 EN-FR-IT
- Le mout de raisin concentré rectifié by DUPUY-P, EUR 9441 FR
- Five years forward — coordinated agricultural research of the EEC (1984 - 1988) by CEC, EUR 8981 DA, DE, FR, IT, NL
- The long-term definition of meat quality — controlling the variability of quality in beef, veal, pig and lamb meat. Proceedings of a symposium held in Brussels on October, 18-19, 1983. by HARRINGTON-G, EUR 8988 EN
- Statistical and mathematical methods in population dynamics and pest control — proceedings of expert meeting held in Parma on October 26-28, 1983. by CAVALLORO-R, EUR 8989 EN
- The male in farm animal reproduction. Proceedings of a seminar held at Nouzilly (F) on October 6-7, 1983. by COUROT-M, EUR 8990 EN
- In-vivo measurement of body composition in meat animals. Proceedings of a workshop held at Langford, Bristol (UK) on November 30 - December 1, 1983. by LISTER-D, EUR 9001 EN
- Priority aspects of salmonellosis research. Proceedings of a scientific workshop held in Brussels on October 11-13, 1983. by ERREBO-LARSEN-H, EUR 9197 EN

Physical Sciences

- Statistica venticinquennale 1959 — 1983 delle osservazioni meteorologiche ad ISPRA by BOLLINI-B, EUR 9307 IT
- Factual material data banks by KROECKEL-H, REYNARD-K, STEVEN-G, EUR 9768 EN
- Feasibility study on an data base for non-destructive testing by GOUTTE-R, EUR 9915 EN/FR
- 26th (1984) meteorological yearbook for ISPRA annuario meteorologico (1984) di ISPRA by BOLLINI-G, GALVA-A, GANDINO-C, PORRATI-E, EUR 9960 IT/EN

- Advanced steam turbine power plant technologies and the materials implications by SAHM-P-R, FLENDER-E, EUR 10040 EN
- Measurement of precipitation by radar by CEC, EUR 10171 DE-EN-FR
- Subcritical crack growth due to fatigue, stress corrosion and creep. Advanced seminar on fracture mechanics, held in Ispra (I) on October 19-23, 1983. by LARSSON-L-H, EUR 8758 EN
- Informatics — annual progress report 1983. by RINALDINI-G, EUR 9033 EN
- Research and training programme in biomolecular engineering. Progress report 1984 by CEC, EUR 9601 DE/EN-FR

Biological Sciences

- Biological indicators for the assessment of human exposure to industrial chemicals by ALESSIO-L, BERLIN-A, BONI-M, ROI-R, EUR 8903 EN

Medicine

- Cell-mediated immunity. Proceedings held in Trinity College, Dublin (EIR) on September 6-8, 1983. by QUINN-P-J, EUR 8898 EN

Resources

- Workshop on lead, held in Trappes (France) on March 22, 1984 by DONATO-M, EUR 10169 EN-FR

Radiation Protection

- Misura di radioattività ambientale — ISPRA 1982 by DOMINICI-G, EUR 9124 IT
- Misura di radioattività ambientale — ISPRA 1983 by DOMINICI-G, EUR 9650 IT
- Fifth symposium on Neutron dosimetry by SCHRAUBE-H, BURGER-G, BOOZ-J, EUR 9762 EN

Innovation

- Le venture capital pour les PME innovatrices aux Etats-Unis et en Europe (France et Royaume-Uni) by LEBAS-P, EUR 9190 FR

- Fiscal environment of, and corporate vehicles for, venture capital in the European Communities by DELOITTE HASKINS & SELLS, EUR 10172 EN

Information Management

- The managerial challenge of new office technology by OTWAY-H-J, PELTU-M, EUR 9174 EN

BCR Information

- Pressure sensitivity calibration of 1 inch microphones by the reciprocity technique. by DELANY-M-E, EUR 10167 EN
- The intercomparison of three-dimensional measurements taken from coordinate measuring machines (CMMSS) by HARVIE-A, EUR 10100
- Intercomparison of gallium sealed cells — BCR Project MTR-38 by CHATTLE-M-V, RUSBY-R-L, EUR 10101 EN
- The certification of the contents of calcium, ammoniacal nitrogen, nitrate nitrogen and total nitrogen in a sample of calcium ammonium nitrate fertilizer by GRIEPINK-B, SERRINI-G, INGRAM-G, EUR 10166 EN
- Intercomparison measurement of the ratios of a 100 kilovolt DC voltage divider by DEACON-T-A, EUR 10178 EN
- The certification of carbon and nitrogen in molybdenum (BCR No. 23) by VANDECASTEELE-C, EUR 10213 EN

Science and Technology Policy

- Evaluation de la recherche et du développement by BOGGIO-G, SPACHIS-PAPAZOIS-E, EUR 9021 FR
- Technik und Gesellschaft VI. „Intelligente Systeme“ — Adaptives und exploratives Lernen by LINDNER-R, EUR 9750 DE
- Annual report — training and education by HENRY-B, EUR 9034 EN
- Annual report — provision of scientific and technical services by RINALDINI-C, EUR 9036 EN

FROM THE OFFICIAL JOURNAL

- **Calls for tenders concerning the transfer of experience between Member States of experiments in electronic document delivery and electronic publishing**

(Doctransfer)

Institutions or enterprises, whether public or private, which wish to carry out the work mentioned above, are invited to request the tender dossier (application form, detailed specifications etc.) from the following address:

Doctransfer Project,
Commission of the European Communities,
DG XIII/B, JMO C4/008,
L-2920 Luxembourg.

The deadline for the receipt of candidate offers is fixed at eleven weeks from the date of publication of this announcement.

(O.J. No. C 348 of 31. 12. 1985)

- **Commission communication on the granting of financial support to technological development projects in the hydrocarbons sector**

Invitation to submit projects

The Commission of the European Communities hereby invites interested parties to submit, not later than 3 April 1986, applications for support for Community projects.

Applications are to be sent by post or lodged at the following address:

Commission of the European Communities,
Directorate-General for Energy — XVII/C-1-TH,
Community Technology Projects (Hydrocarbons)
Rue de la Loi, 200,
B-1049 Brussels.

(O.J. No. C 1 of 3. 1. 1986)

- **Commission communication on the granting of financial support for demonstration projects in the field of energy**

Invitation to submit project proposals in the following fields: energy saving (industry, including agro-food; buildings; transport; energy industry), solar energy, biomass and energy from waste, geothermal energy, hydro-electric power, wind energy, use of electrical energy and heat, use of solid fuels, liquefaction and gasification of solid fuels.

The compulsory procedure for the introduction of a proposal (including inter alia the questionnaire to which the proposers must answer), as well as detailed information on the Community Demonstration Programme are assembled in a document entitled 'Demonstration Energy 1986: note of information and submission procedure'. This document can be obtained, only by writing to the following address:

Commission of the European Communities,
Directorate-General for Energy,
Energy Demonstration Projects,
For the attention of Mr. E. Kimman,
Rue de la Loi 200,
B-1049 Brussels,
Telex: 21877 COMEU-B,
Telecopier: 32 (2) 235 01 50.

All copies for each proposal shall reach the Commission, not later than 29. April 1986 at noon.
(O.J. No. C 1 of 3. 1. 1986)

- **Council Regulation (EEC) No 3639/85 of 20 December 1985 on a programme of support for technological development in the hydrocarbons sector**

(O.J. No. L 350 of 27. 12. 1985)

- **Council Regulation (EEC) No 3640/85 of 20 December 1985 on the promotion, by financial support, of demonstration projects and industrial pilot projects in the energy field**

(O.J. No. L 350 of 27. 12. 1985)

- **Council Decision of 10 December 1985 adopting the 1986 work programme for the European Strategic Programme for Research and Development in Information Technologies (ESPRIT)**

(O.J. No. L 365 of 31. 12. 1985)

AUS DEM AMTSBLATT

- **Ausschreibung für den Austausch von Erfahrungen zwischen den Mitgliedstaaten von Versuchen über elektronische Dokumentlieferung und elektronische Veröffentlichung**

Doctransfer

Öffentliche oder private Einrichtungen oder Unternehmen, die die oben erwähnten Arbeiten durchführen wollen, sind gebeten, die Ausschreibungsunterlagen (Bewerbungsformulare, ausführliche Spezifikationen usw.) bei folgender Anschrift anzufordern:

Projekt Doctransfer
Kommission der Europäischen Gemeinschaften
Bâtiment Jean Monnet, C4/008
GD XIII/B
L-2920 Luxemburg

Die Frist für die Einreichung der Bewerbungen wird auf elf Wochen ab dem Datum der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung festgelegt.

(Abl. Nr. C 348 vom 31. 12. 1985).

- **Mitteilung der Kommission über die Gewährung einer finanziellen Unterstützung für Vorhaben der technologischen Entwicklung im Bereich der Kohlenwasserstoffe**

Ausschreibung

Die Kommission der Europäischen Gemeinschaften fordert die Interessenten auf, ihr spätestens bis zum 3. April 1986 Anträge auf Unterstützung für Gemeinschaftsvorhaben zu unterbreiten.

Die Anträge sind auf dem Postweg an folgende Anschrift zu senden oder dort zu hinterlegen:

Kommission der Europäischen Gemeinschaften
Generaldirektion Energie, XVII/C-1-TH
Gemeinschaftliche Vorhaben zur technologischen Entwicklung (Kohlenwasserstoffe)
rue de la Loi 200
B-1049 Brüssel.
(Abl. Nr. C 1 vom 3. 1. 1986)

- **Mitteilung der Kommission betreffend die Gewährung einer finanziellen Unterstützung für Demonstrationsvorhaben im Energiebereich**

Aufforderung zur Einreichung von Vorschlägen in folgenden Bereichen: Energieeinsparung (Industrie, einschließlich der Agrar- und Ernährungswirtschaft, Gebäude, Verkehr, Energiewirtschaft), Sonnenenergie, Energieerzeugung aus Biomasse und Abfällen, Erdwärme, Wasserkraft, Windenergie, Nutzung von elektrischer Energie und Wärme, Nutzung fester Brennstoffe, Verflüssigung und Vergasung fester Brennstoffe

Das vorgeschriebene Verfahren für die Einreichung eines Antrags (der in erster Linie den vom Antragsteller auszufüllenden Fragebogen enthält) sowie ausführliche Informationen über das Demonstrationsprogramm der Gemeinschaft sind aus dem Dokument „Demonstrationsvorhaben Energie 1986 — Einreichungsverfahren-Informationen“ ersichtlich. Dieses Dokument ist ausschließlich auf schriftliche Anforderung erhältlich bei

Kommission der Europäischen Gemeinschaften
Generaldirektion Energie
Demonstrationsvorhaben „Energie“
z.Hd. Herrn E. Kimman
rue de la Loi 200
B-1049 Brüssel.
Telex: 21 877 COMEU-B
Telekopierer: 32 (2) 235 01 50

Alle für einen Vorschlag benötigten Antragsexemplare müssen bei der Kommission bis spätestens 29. April 1986, 12.00 Uhr, eingehen.

(Abl. Nr. C 1 vom 3. 1. 1986)

● **Verordnung (EWG) Nr. 3639/85 des Rates vom 20. Dezember 1985 über ein Programm zur Unterstützung der technologischen Entwicklung im Bereich der Kohlenwasserstoffe**

(Abl. Nr. L 350 vom 27. 12. 1985)

● **Verordnung (EWG) Nr. 3640/85 des Rates vom 20. Dezember 1985 zur Förderung von Demonstrationsvorhaben und industriellen Pilotvorhaben im Energiebereich durch finanzielle Unterstützung**

(Abl. Nr. L 350 vom 27. 12. 1985)

Beschluß des Rates vom 10. Dezember 1985 zur Annahme des Arbeitsprogramms 1986 des Europäischen Strategischen Programms für Forschung und Entwicklung auf dem Gebiet der Informationstechnologien (ESPRIT)

(Abl. Nr. L 365 vom 31. 12. 1985)

DU JOURNAL OFFICIEL

● **Appel d'offres concernant le transfert entre les Etats membres des connaissances acquises dans les expériences sur la fourniture électronique de documents et l'édition électronique**

(Doctransfer)

Les institutions ou les entreprises, publiques ou privées, qui souhaiteraient exécuter le projet décrit ci-dessus, sont invitées à demander le dossier d'appel d'offres (formulaire de candidature, spécifications détaillées, etc.) à l'adresse suivante:

Projet Doctransfer
Commission des Communautés européennes
Bât. Jean Monnet C4/008
DG XIII/B
L-2920 Luxembourg

Le délai de réception des offres est fixé à onze semaines à compter de la date de publication du présent avis.

(J.O. N° C 348 du 31. 12. 1985)

● **Communication de la Commission concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets de développement technologique dans le secteur des hydrocarbures**

Invitation à soumettre des projets

La Commission des Communautés européennes invite les intéressés à lui soumettre, au plus tard le 3 avril 1986, les demandes de soutien de projets communautaires.

Les demandes sont à envoyer par la poste ou à déposer à l'adresse suivante:

Commission des Communautés européennes
Direction générale de l'énergie, XVIII/C-1-TH
Projets communautaires de développement technologique (hydrocarbures)
Rue de la Loi 200
B-1049 Bruxelles.

(J.O. N° C 1 du 3. 1. 1986)

● **Communication de la Commission concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets de démonstration dans le domaine de l'énergie**

Invitation à soumettre des propositions de projet dans les domaines suivants: économies d'énergie (industrie y compris agro-alimentaire, bâtiment, transports, in-

dustrie de l'énergie), énergie solaire, biomasse et valorisation énergétique des déchets, énergie géothermique, énergie hydro-électrique, énergie éolienne, utilisation de l'énergie électrique et de la chaleur, utilisation de combustibles solides, liquéfaction et gazéification des combustibles solides

La procédure obligatoire pour l'introduction d'une proposition (comprenant notamment le questionnaire auquel doivent répondre les proposants), ainsi que des informations détaillées sur le programme communautaire de démonstration, sont rassemblées dans un document intitulé «Démonstration énergie 1986: note d'information et procédure de soumission». Ce document peut être obtenu uniquement sur demande écrite, à l'adresse suivante:

Commission des Communautés européennes,
Direction générale de l'énergie,
Projets de démonstration «Energie»,
A l'attention de M. E. Kimman,
Rue de la Loi 200,
B-1049 Bruxelles,
Télex: 21877 COMEU—B,
Télécopieur: 32(2) 235 01 50.

La totalité des exemplaires requis pour une proposition devra parvenir à la Commission avant le 29 avril 1986 à 12 heures.

(J.O. N° C 1 du 3. 1. 1986)

● **Règlement (CEE) N° 3639/85 du Conseil du 20 décembre 1985 concernant un programme de soutien au développement technologique dans le secteur des hydrocarbures**

(J.O. N° L 350 du 27. 12. 1985)

● **Règlement (CEE) N° 3640/85 du Conseil du 20 décembre 1985 visant à promouvoir, par un soutien financier, des projets de démonstration et des projets pilotes industriels dans le domaine de l'énergie**

(J.O. N° L 350 du 27. 12. 1985)

Décision du Conseil, du 10 décembre 1985, adoptant le programme de travail, pour l'année 1985, pour le programme stratégique européen de recherche et de développement relatif aux technologies de l'information (ESPRIT)

(J.O. N° L 365 du 31. 12. 1985)

DALLA GAZZETTA UFFICIALE

- **Invito alla presentazione di offerte per il trasferimento di abilità tecnica tra stati membri in materia di consegna elettronica di documenti e di pubblicazione elettronica**

(Doctransfer)

Le imprese o istituzioni, pubbliche o private, interessate all'espletamento delle attività di cui sopra, sono invitate a richiedere la necessaria documentazione (modulo di partecipazione, specifiche, ecc.) all'indirizzo seguente:

Progetto Doctransfer
Commissione delle Comunità europee
Ufficio C4/008
DG XIII/B
L-2920 Lussemburgo.

(GU. N° C 348 del 31. 12. 1985)

- **Comunicazione della Commissione concernente la concessione di un sostegno finanziario a progetti di sviluppo tecnologico nel settore degli idrocarburi**

Invito alla presentazione di progetti

La Commissione delle Comunità europee invita gli interessati a sottoporle entro il 3 aprile 1986, le domande di sostegno di progetti comunitari.

Le domande dovranno essere inviate per posta o deposte al seguente indirizzo:

Commissione delle Comunità europee
Direzione generale dell'energia, XVII/C-1-TH
Progetti comunitari di sviluppo tecnologico (idrocarburi)
rue de la Loi 200
B-1049 Bruxelles
(GU N° C 1 del 3. 1. 1986)

- **Comunicazione della Commissione concernente la concessione di un sostegno finanziario ai progetti dimostrativi nel campo dell'energia**

Invito a presentare proposte di progetto nei campi seguenti: risparmi di energia (industria, inclusa industria agroalimentare, edifici, trasporti, industria dell'ener-

gia), energia solare, biomassa e valorizzazione energetica dei rifiuti, energia geotermica, energia idroelettrica, energia eolica, utilizzazione dell'energia elettrica e del calore, utilizzazione dei combustibili solidi, liquefazione e gassificazione dei combustibili solidi

La procedura obbligatoria per introdurre una proposta di progetto (che include in particolare il questionario al quale i proponenti devono rispondere), così come le informazioni dettagliate sul programma comunitario di dimostrazione sono indicati in un documento intitolato «Dimostrazione energia 1986: Nota informativa e procedura di presentazione».

Questo documento può essere ottenuto soltanto tramite domanda scritta all'indirizzo seguente:

Commissione delle Comunità europee
Direzione generale dell'energia
Progetti dimostrativi «Energia»
(all'attenzione del signor E. Kimman)
rue de la Loi 200
B-1049 Bruxelles
telex: 21877 COMEU B
telecopiatrice: 32/(2) 235 01 50.

La totalità degli esemplari richiesti per una proposta dovrà giungere alla Commissione prima del 29 aprile 1986 alle ore 12.

(GU N° C 1 del 3. 1. 1986)

- **Regolamento (CEE) N. 3639/85 del Consiglio del 20 dicembre 1985 concernente un programma di sostegno allo sviluppo tecnologico nel settore degli idrocarburi**

(GU N° L 350 del 27. 12. 1985)

- **Regolamento (CEE) N. 3640/85 del Consiglio del 20 dicembre 1985**

inteso a promuovere, mediante un sostegno finanziario progetti dimostrativi e progetti pilota industriali nel settore dell'energia

(GU N° L 350 del 27. 12. 1985)

- **Decisione del Consiglio, del 10 dicembre 1985, che adotta il programma di lavoro 1986 per il programma strategico europeo di ricerca e sviluppo sulle tecnologie dell'informazione (ESPRIT)**

(GU N° L 365 del 31. 12. 1985)

DEL DIARIO OFICIAL

- **Comunicación de la Comisión relativa a la concesión de una ayuda financiera a proyectos de desarrollo tecnológico en el sector de los hidrocarburos**

Invitación a la presentación de proyectos

La Comisión de las Comunidades Europeas invita a los interesados a someterle — a más tardar el 3 de abril de 1986 — las peticiones de ayuda para proyectos comunitarios.

Las solicitudes de ayuda financiera pueden ser enviadas o entregadas en la dirección que se indica:

Comisión de las Comunidades Europeas
Dirección General
Proyecto comunitario de desarrollo tecnológico (hidrocarburos)
rue de la Loi 200
B-1049 Bruxelles

(D. O. n° C 1 de 3. 1. 1986)

● **Comunicación de la Comisión relativa a la concesión de una ayuda financiera a proyectos de demostración en el campo de la energía**

Invitación a la presentación de proposiciones de proyectos en los ámbitos siguientes: Economías de energía (industria, incluso la agroalimentaria construcción, transportes, industria de la producción de energía), energía solar, biomasa y valorización energética de los desechos, energía geotérmica, energía hidroeléctrica, energía eólica, utilización de la energía eléctrica y del calor, utilización de los combustibles sólidos, liquefacción y gasificación de combustibles sólidos.

El procedimiento obligatorio para la admisión de una proposición (que comprende, entre otros, el cuestionario al que deben responder los candidatos) así como las informaciones detalla-

das sobre el programa comunitario de demostración, se recogen en un documento titulado «Demostración Energía 1986: información y procedimiento de presentación». Dicho documento puede obtenerse, únicamente por petición escrita, en la dirección siguiente:

Comisión de las Comunidades Europeas
Dirección General de la Energía
Proyectos de demostración «Energía»
A la atención del Sr. E. Kimman
rue de la Loi 200
B-1049 Bruxelles,
Télex: 21877 COMEU-B,
Telecopiador: 32 (2) 235 01 50.
(DO n° C 1 de 3.1.1986)

CALENDAR

1. C.O.B./CELM: Transactions commerciales internationales assistées par ordinateur et droit dans la CEE Bruxelles, 17-18 mars 1986
Contact person: Mr. A. GALASKI, Secretariat: Conference Office Bruxelles, 19, rue de l'Orme, B-1040 Bruxelles
Tél. 322/736.03.35, Télex 61473.
2. Information Symposium 'New Methods and Techniques of Coal Winning in the Coal Mines of the European Community'
Luxembourg, 23-25 April 1985
Contact person: Mr F.W. KINDERMANN, CEC, Brussels
tel. (02) 2354 394
3. AEM/Asociación Española de Mantenimiento: 8th European Maintenance Congress
6-9 may 1986
Contact person: Mr Salvador CARRERAS, Asociación Española de Mantenimiento, Doctor Dou 14, E-08001 Barcelona
tel. (93) 3025296, telex 59045
4. EURIT 86, European Conference on Information Technology in Education
Enschede, 20-23 May 1986
Contact person: Mr P.S. DAMSTE c/o Twente University of Technology,
Center for Education and Information Technology,
P.O. Box 217
NL-7500 Enschede
5. IFIP Congress '86
10th World Computer Congress
Dublin, 1-5 September 1986
Contact person: Congress Secretariat
IFIP Congress '86
44 Northumberland Road
IR-Dublin 4, tel. (01) 688244
6. European symposium on the utilization of the results of public or publicly funded research and development
Luxembourg, 23-25 September 1986
Contact person: Mr D. NICOLAY, CEC
DG XIII/A/2 B4/086
L-2920 Luxembourg
7. European Conference on Custom/Vendor interface in Microelectronics (A European-wide conference on the infrastructure needed to give IC designers efficient access to silicon)
Kaiserslautern, F.R.G. 23-24 September 1986
Contact person: Prof. HARTENSTEIN, Universität Postfach 3049
D-675 Kaiserslautern
tel. (49)(631)205.2606
8. LCA '86
IFAC Symposium on Components, Instruments and Techniques for Low Cost Automation and Applications
Valencia, 27-29 November 1986
Contact: LCA '86, Departamento de I.S. y Automática, Universidad Politécnica de Valencia
P.O. Box 22 012
ES-46071 Valencia
tel. (34)(6)369 9600, Telex 62808 UPV
9. International Conference: TELEWORK-Present Situation, Diffusion and Future Development of a New Work Organization Based Upon It
Bonn, 19-20 March 1987
Contact person: Mr Werner B. KORTE, EMPIRICA,
Kaiserstr. 29-31, D-5300 Bonn 1
tel. (0228)210079

LAST MINUTE NEWS

Seminar on Information from JAPAN:
SCIENCE, TECHNOLOGY and INDUSTRY
London, 20 March 1986
Contact person: External Relations and

Liaison Section, Science Reference Library,
25 Southampton Buildings,
UK-London WC 2A 1AW,
tel.: 4058721 ext. 3427